



VORARLBERG ONLINE  
**VOL.AT**  
Mehr Bilder  
von Sabine aus  
Weiler

**Von Kopf bis Fuß**  
Wenn das mal kein Treffer ins Schwarze ist: Sabine (27) aus Weiler liebt den dunklen Komplettlook. VN/STEURER

# Kreatives Duo

Mutter-Tochter-Gespann veröffentlichte gemeinsam Buch.



Irmtaud Kühnel und Tochter Vera Fechtig sind stolz auf ihr Werk. VN/MIH

**LOCHAU, RANKWEIL** Der Traum wird von vielen gehegt, für Irmtaud Kühnel ist er nun Realität. Sie kann ihr eigenes Buch in den Händen halten. Das Besondere daran: Die 68-jährige hat es mit ihrer Tochter umgesetzt. „Das war nicht einfach“, sagt Autorin Kühnel mit einem Lächeln. „Wir sind nämlich sehr unterschiedliche Persönlichkeiten“, fügt ihre Tochter Vera Fechtig an. Umso größer nun die Freude bei den beiden, dass sie das Endprodukt in ihren Händen halten können. In dem hellblauen, 96 Seiten starken Büchlein, hat Tochter Vera, die als Grafikdesignerin selbstständig ist, die Gestaltung für die Texte ihrer Mutter übernommen.

„Es war ein sehr langer Prozess, bis das Buch entstanden ist“, sagt Irmtaud Kühnel. In „Der Gesang des Regenbogens - Reise nach In-

erklärt Kühnel. „Vergangenen Sommer kam der Zeitpunkt, an dem sich meine Mutter gefragt hat: Wenn nicht jetzt, wann dann?“, erinnert sich Vera Fechtig. Die Lochauerin ist seit sechs Jahren selbstständige Grafikdesignerin: „Es ist etwas anderes, wenn man mit jemandem zusammenarbeitet, den man kennt. Ich hatte die Befürchtung, dass es zwischen uns krachen könnte“, erinnert sich Fechtig, die Intermedia an der Fachhochschule studiert hat und nun als erfolgreiche Grafikerin Kunden aus dem deutschsprachigen Raum betreut.

### Aufeinander einlassen

Die Prämisse, den Menschen allgemein und Kunden im Speziellen auf Augenhöhe zu begegnen, zeichnet Irmtaud Kühnel's Arbeit ebenso aus wie jene ihrer Tochter. Es sei ein Prozess des Aufeinander-Einlassens gewesen, so dass am Ende ein Produkt entstanden ist, mit dem beide zufrieden sind. „Dafür mussten wir aber vorher klare Rahmenbedingungen festlegen, wie zum Beispiel einen Zeitplan. Meine Mutter sollte sich auch auf meine Entwürfe und Vorschläge einlassen“, sagt Fechtig. Kühnel fügt hinzu: „Umgekehrt war ich dann überrascht, wie offen und liebevoll sie mich begleitet hat.“

Zusammengewachsen sind die beiden nach einer eher herausfordernden Mutter-Tochter-Beziehung auch durch eine Frühgeburt von Vera Fechtigs Zwillingssöhnen vor drei Jahren. Die junge Mutter musste damals einen Monat lang in eine Klinik nach Salzburg, ehe ihre Kinder dann in der 30. Schwangerschaftswoche auf die Welt kamen. „Auch diese Erfahrung hat uns immens zusammengeschweißt“, sagen die beiden. VN-MIH

## Menschen, die bewegen

nen“, wie das Buch heißt, hat sich die Ranklerin auf die Suche nach dem Sinn des Lebens begeben. „Viele Menschen suchen die Antwort darauf auf einem spirituellen Weg. Oft kann man sich auf diesem jedoch verloren fühlen.“ In ihrem Werk, das lyrische Texte umfasst, wolle sie ihre eigenen Erfahrungen teilen, um den Lesern auf ihrem Lebensweg zu helfen. „Ich will Menschen zum Nachdenken anregen und dazu ermutigen, ihre eigene, persönliche Reise nach Innen zu beginnen, damit sie zu mehr Freude und Zufriedenheit finden“, beschreibt Kühnel die Idee hinter dem Buch, das nun im Tredition-Verlag erschienen ist. Begonnen zu

schreiben hat die 68-Jährige nach dem Einsturz des World Trade Centers 2001. „Damals wurden mir die Worte so klar, dass ich damit begann, sie niederzuschreiben. Am Anfang allerdings nur für mich selbst“, erinnert sich Kühnel an die Anfänge. In den vergangenen Jahren gab sie Kurse im Bildungshaus St. Arbogast oder las ihre Texte bei einem interreligiösen Treffen in Frastanz. „Dabei wurde ich immer wieder ermutigt, die Texte zu veröffentlichen, etwa auch von dem Benediktinermönch und Zen-Meister Willigis Jäger“,

### ZUR PERSON

**IRMTAUD STEFANIE KÜHNEL** hat das Buch „Der Gesang des Regenbogens“ verfasst.  
**ALTER 68**  
**WOHNORT** Rankweil  
**FREIZEIT** Begegnung mit Menschen, Reisen, Lesen

**VERA FECHTIG** setzte das Buch ihrer Mutter gestalterisch um.  
**ALTER 36**  
**WOHNORT** Lochau  
**AUSBILDUNG** Intermedia-Studium (FHV)

## Wetter

Montag, 11. November 2019

wetter.vol.at



Morgen

-2°



Vormittag

2°



Mittag

8°



Abend

5°

**6 Uhr** Die Woche startet verbreitet klar und oft frostig, in den nördlichen Landesteilen teils mit Nebel.

**10 Uhr** Der Vormittag gestaltet sich großteils noch sonnig, im unteren Rheintal kann es grau bleiben.

**14 Uhr** Der Nebel löst sich auf, allerdings ziehen in der Höhe immer dichtere Wolken durch.

**18 Uhr** Im Laufe des Abends sind gebietsweise erste Tropfen möglich, Schneeflocken ab 1000-1300 m.

### Kalenderblatt

46. Woche/315. Tag

**Namenstage:** Martin, Senta, Mennas, Leonie

**Sonnenaufgang:** 7.19 Uhr (MEZ)

**Sonnenuntergang:** 16.50 Uhr (MEZ)

**Mondaufgang:** 16.45 Uhr (MEZ)

**Monduntergang:** 5.44 Uhr (MEZ)

### Biowetter

Vorerst gibt es nur wenige wetterbedingte Beschwerden. Bei sehr empfindlichen Personen macht sich die föhnige Situation durch Kopfschmerzen und nervöse Unruhe bemerkbar. Die morgendliche Kälte macht Asthma- und Rheumapatienten zu schaffen.

### Bodensee

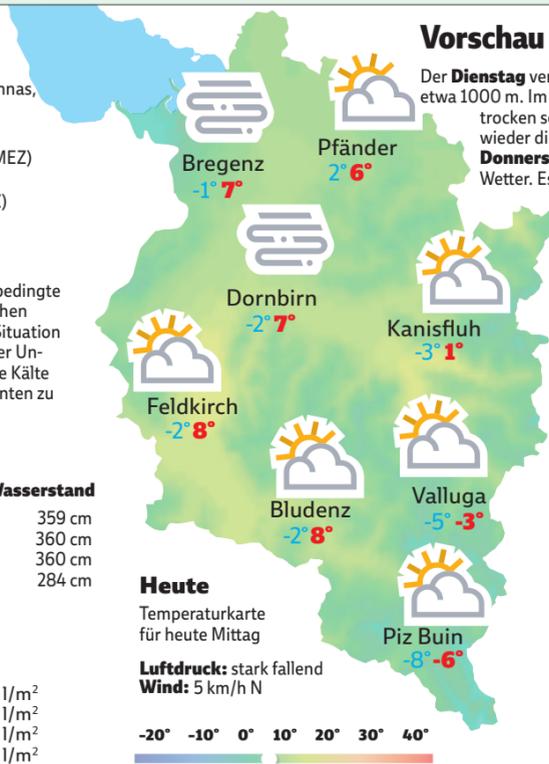
Temperatur	Wasserstand
11.5° Gestern (7 Uhr)	359 cm
11.8° Vorgestern (Tagesmittel)	360 cm
13° Vorwoche (Tagesmittel)	360 cm
11.8° Vorjahr (Tagesmittel)	284 cm

### Niederschlag

Bregenz	Niederschlag
Niederschlag 9.11.:	0,1 l/m <sup>2</sup>
Gesamt November:	33 l/m <sup>2</sup>
November 2018:	19 l/m <sup>2</sup>
Ø November 30 Jahre:	120 l/m <sup>2</sup>

### Feldkirch

Niederschlag 9.11.:	0,0 l/m <sup>2</sup>
Gesamt November:	32 l/m <sup>2</sup>
November 2018:	8 l/m <sup>2</sup>
Ø November 30 Jahre:	92 l/m <sup>2</sup>



**Heute**  
Temperaturkarte für heute Mittag  
**Luftdruck:** stark fallend  
**Wind:** 5 km/h N



„An Martini Sonnenschein, tritt ein kalter Winter ein.“

### Vorschau

Der **Dienstag** verläuft trüb mit leichtem Regen, Schnee ab etwa 1000 m. Im Rheintal kann es tagsüber auch länger trocken sein. Am **Mittwoch** dürfte sich langsam wieder die Sonne durchsetzen, es bleibt aber kühl. Am **Donnerstag** dominiert zunehmend starker Föhn das Wetter. Es gibt einiges an Sonne und es wird wieder milder. **Freitag** und **Samstag** dürften wieder unbeständiger werden.

### Europa

Eisenstadt	9° ☁	Linz	6° ☁
Graz	8° ☁	Salzburg	9° ☁
Innsbruck	8° ☁	St. Pölten	6° ☁
Klagenfurt	8° ☁	Wien	7° ☁
Amsterdam	7° ☁	Lissabon	18° ☁
Athen	20° ☁	London	8° ☁
Barcelona	16° ☁	Madrid	12° ☁
Berlin	8° ☁	Mailand	8° ☁
Bozen	8° ☁	Mallorca	16° ☁
Brüssel	7° ☁	München	7° ☁
Budapest	10° ☁	Nizza	15° ☁
Bukarest	17° ☁	Paris	9° ☁
Frankfurt	6° ☁	Prag	5° ☁
Genf	8° ☁	Reykjavik	6° ☁
Hamburg	8° ☁	Rom	17° ☁
Helsinki	3° ☁	Stockholm	5° ☁
Istanbul	20° ☁	Venedig	11° ☁
Kiew	15° ☁	Warschau	8° ☁
Kopenhagen	8° ☁	Zürich	6° ☁

### Welt

Beijing	15° ☁	Neu-Delhi	27° ☁
Buenos Aires	23° ☁	New York	14° ☁
Hongkong	24° ☁	Rio de Janeiro	25° ☁
Johannesburg	29° ☁	Sydney	24° ☁
Kairo	32° ☁	Tel Aviv	32° ☁
Las Palmas	21° ☁	Tokio	18° ☁
Los Angeles	29° ☁	Tunis	16° ☁
Mexico City	24° ☁	Washington	17° ☁

### Dienstag

Morgen	Mittag	Abend
4° ☁	8° ☁	3° ☁
dichte Wolken		WvN: 80%

QUELLE: ZAMG INNSBRUCK-BREGENZ

### Mittwoch

1° ☁	6° ☁
WvN: 40%	zunehmend freundlich

### Donnerstag

-1° ☁	7° ☁
WvN: 30%	föhnig, teils sonnig

### Freitag

2° ☁	5° ☁
WvN: 60%	wiederholt Regen

### Samstag

2° ☁	6° ☁
WvN: 50%	noch unbeständig

WVN: WAHRSCHEINLICHKEIT VON NIEDERSCHLAG

### Rat des Mondkalenders

mondkalender.vol.at

**Mondphase:** zunehmend, über sich gehend (bis 16.11.)

**Tierkreiszeichen:** Widder (bis 0.19 Uhr, dann Stier)

**Günstig:** Aufbau und die Stärkung des Körpers, sportliches Training, Massagen zur Regeneration und Kräftigung, Salben und Medikamente wirken bes-

### Bergwetter

Zu Wochenbeginn gestaltet sich das Bergwetter noch recht freundlich und anfangs sehr sonnig. Hohe Wolken können die Sonne aber vor allem am Nachmittag zunehmend behindern. In höheren Lagen und klassischen

### Österreichwetter

Sonne und Nebel im Osten, mehr Wolken im Westen und Süden

Zunächst ist es abseits von Nebelfeldern recht sonnig. Während sich in den Niederungen an der Alpennordseite

ser, Umtopfen und Neueinsetzen von Zimmerpflanzen, Räume kurz lüften.

**Ungünstig:** Schlechtere Wundheilung, Schädigendes wirkt stärker (Gifte, Alkohol, Allergene), Zahnbehandlungen



Föhnchneisen weht lebhafter Südwind. Es wird etwas milder als zuletzt, die Nullgradgrenze steigt gegen 2000 m. Temperaturen: In 3000 m von -6 bis -5 Grad, in 2000 m von -3 bis 1 Grad, in 1000 m von 2 bis 6 Grad.

der Nebel allmählich lichtet, kann es im Waldviertel länger grau bleiben. Auf der Alpensüdseite, aber auch im Westen trübt es im Tagesverlauf immer mehr ein, es bleibt aber noch meist trocken. Lebhafter Südwind auf den Bergen.